

[Text]

Mr. Speyer: Mr. Chairman, I move that Bill C-18 be amended (a) by adding immediately after line 16 on page 131 the following:

181. Subparagraph 748.(b)(i) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

(i) from an order that stays proceedings on an information or dismisses an information, or

(b) by renumbering the subsequent clauses accordingly.

I wonder if Mr. Mosley can explain this in dealing with appeals.

Mr. Mosley: Mr. Chairman, the proposed amendment is consequential on the charter. There is an amendment in the bill to section 605 on indictable proceedings that clarifies the rights of appeal from a charter order staying the proceedings. It has been brought to our attention by senior members of the bench that there is no comparable provision in the bill for summary conviction appeals. The amendment would remedy that defect and would provide that ground of appeal.

Amendment agreed to

Clause 181 as amended agreed to

On clause 182

• 1005

The Vice-Chairman: Mr. Speyer.

Mr. Speyer: Mr. Robinson had some concern with respect to this matter, and we are moving with respect to wording.

I move that clause 182 of Bill C-18 be amended by striking out lines 34 to 40 on page 131 and lines 1 to 3 on page 132 and substituting the following:

770, "appeal court" means, in any province the superior court of criminal jurisdiction for the province

Amendment agreed to

Clause 182 as amended agreed to

Clauses 183 to 193 inclusive agreed to

On clause 194

Mr. Speyer: Mr. Chairman, at the last proceeding before the committee I gave an undertaking with respect to the whole subject-matter of trafficking in drugs by physicians, that the matter ought to be reviewed further in light of submissions made by the witnesses who appeared before the committee. It will be dealt with, if at all, in further legislation.

This was a concern that was expressed by numerous members of the committee, and Mr. Robinson certainly advised us that the NDP's position in this regard was that they wished this to be removed. I gave that undertaking the last day.

The way in which to accomplish that, I am given to believe by Mr. Mosley, is that the two subclauses of the bill we are concerned with are 194.(3) and 197.(3). We are going to be voting against these subclauses. Just in terms of procedure, if I

[Translation]

M. Speyer: Je propose que le projet de loi C-18 soit modifié par: a) insertion, après la ligne 17, page 131, de ce qui suit:

181. Le sous-alinéa 748.b)(i) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

(i) d'une ordonnance arrêtant les procédures sur une dénonciation ou rejetant une dénonciation, ou

b) par les changements de désignation numérique qui en découlent.

M. Mosley pourrait nous expliquer cet amendement qui intéresse les appels.

M. Mosley: Monsieur le président, cet amendement découle de l'application de la Charte. Il y a dans le projet de loi une modification à l'article 605 au sujet des procédures sur un acte d'accusation, qui prévoit le droit d'appel contre une ordonnance qui arrête les procédures. Des juges supérieurs nous ont fait remarquer qu'il n'y a pas de disposition semblable dans le projet de loi relativement au droit d'appel en cas de poursuites sommaires. Cet amendement prévoit le droit d'appel dans ces circonstances.

L'amendement est adopté

L'article 181, modifié, est adopté.

Article 182

Le vice-président: Monsieur Speyer.

M. Speyer: M. Robinson avait des préoccupations à ce sujet, de sorte que nous avons modifié le libellé.

Je propose que l'article 182 du projet de loi C-18 soit modifié par substitution aux lignes 34 à 41, page 131, et aux lignes 1 et 2, page 132, de ce qui suit:

à 770, «cour s'appel» désigne dans toutes les provinces, la cour supérieure de juridiction criminelle de la province.

L'amendement est adopté.

L'article 182, modifié, est adopté.

Les articles 183 à 193 inclusivement sont adoptés.

Article 194

M. Speyer: Lors de la dernière séance du Comité, je me suis engagé à ce que toute cette question du trafic de drogues par les médecins soit examinée plus à fond à la lumière des témoignages entendus par le Comité. Ce sera donc une question qui fera l'objet de mesures législatives ultérieures.

De nombreux membres du Comité ont exprimé leur préoccupation à ce sujet et M. Robinson a d'ailleurs indiqué au nom du NPD qu'il en souhaitait le retrait pur et simple. Je tiens donc parole aujourd'hui.

La façon de procéder, si j'ai bien compris M. Mosley, consiste à s'attaquer aux deux paragraphes 194.(3) et 197.(3) du projet de loi. Nous allons donc voter contre ces para-